

Erklärung über die Kontaminierung von Filtern und Komponenten

declaration of contamination of filters



<p>Die Annahme und / oder Aufbereitung von Filtern und Filterkomponenten wird nur durchgeführt, wenn die vollständig ausgefüllte Erklärung vorliegt. Ist dies nicht der Fall kommt es zu Verzögerung der Arbeiten. Wenn diese Erklärung dem instandzusetzenden Filter nicht beiliegt, kann die Sendung zurückgewiesen werden. Für jedes Teil oder jeden Filtersatz ist eine eigene Erklärung auszufüllen.</p> <p><i>The acceptance and / or servicing of filter and – components will be carried out only if a correctly completed declaration has been submitted. Non-completion will result in delay. A charge will be incurred for uncleaned filter. Any equipment can be refused without a declaration. A separate declaration must be completed for each part or set of filters.</i></p>		
Betreiber / <i>company</i> Ansprechpartner / <i>person to contact</i> Straße / <i>street</i> PLZ, Ort / <i>address</i> Land / <i>country</i> Telefon / <i>phone</i> E-Mail/ <i>mail</i>		
Grund für die Einsendung / <i>reason for returning item/s</i>		
Prozessbeschreibung / <i>process description</i>	Bearbeitetes Material / <i>used material</i>	
<input type="checkbox"/> Laser <input type="checkbox"/> Löten / <i>soldering</i> <input type="checkbox"/> Schweißen / <i>welding</i> <input type="checkbox"/> Kleben / <i>gluing</i> <input type="checkbox"/> Sonstiger / <i>other</i>	<input type="checkbox"/> radioaktiv / <i>radioactive</i> <input type="checkbox"/> Metall / <i>metal</i> <input type="checkbox"/> Holz / <i>wood</i> <input type="checkbox"/> Gummi / <i>rubber</i>	<input type="checkbox"/> Kunststoff / <i>plastic</i> <input type="checkbox"/> Lötmaterial / <i>solder material</i> <input type="checkbox"/> Klebstoff / <i>glue</i> <input type="checkbox"/> sonstiges / <i>other</i>
Typenbezeichnung / <i>type designation</i>		
Artikel-/Seriennr. / <i>article / serial number</i>		
Zustand Filter bzw. Komponenten / <i>condition of equipment</i>	ja / yes	nein / no
war im Betrieb / <i>been used</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Entleert / <i>drained</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gereinigt / <i>purged</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Angaben, mit welchen Stoffen der Filter in Berührung kam / <i>description of processed substances</i>		
Sicherheitsdatenblätter anbei / <i>data-sheets encl. (91/155/EWG)</i>		
Handelsname / <i>tradename</i>	Chemische Zusammensetzung / <i>chemical name</i>	
Stoffeigenschaften / <i>properties</i>	ja / yes	nein / no
brennbar/brandfördernd / <i>combustible/fire supporting</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
mindergiftig / <i>minor toxic</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
giftig oder sehr giftig / <i>toxic or extremely toxic</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ätzend oder reizend / <i>caustic or irritant</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
krebserzeugend, mutagen / <i>cancer generating, mutant</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bemerkungen / <i>remarks</i> :		
Datum / <i>date</i>	Unterschrift / <i>signature</i>	Firmenstempel / <i>company stamp</i>
Erfasst bei ULT AG:		

Erklärung über die Kontaminierung von Filtern und Komponenten

declaration of contamination of filters



ULT intern! / <i>Will be filled in by ULT!</i>		
Bewertung durch MBe: Reparatur möglich?	nein	<input type="checkbox"/>
	ja	<input type="checkbox"/>
	ja unter Auflagen	<input type="checkbox"/>
Folgende Sicherheitsauflagen müssen eingehalten werden:		
Datum / <i>date</i>	Unterschrift MBe.:	
Werker!		
Ich habe die Sicherheitsauflagen gelesen und verstanden!		
Datum / <i>date</i>	Unterschrift Werker	